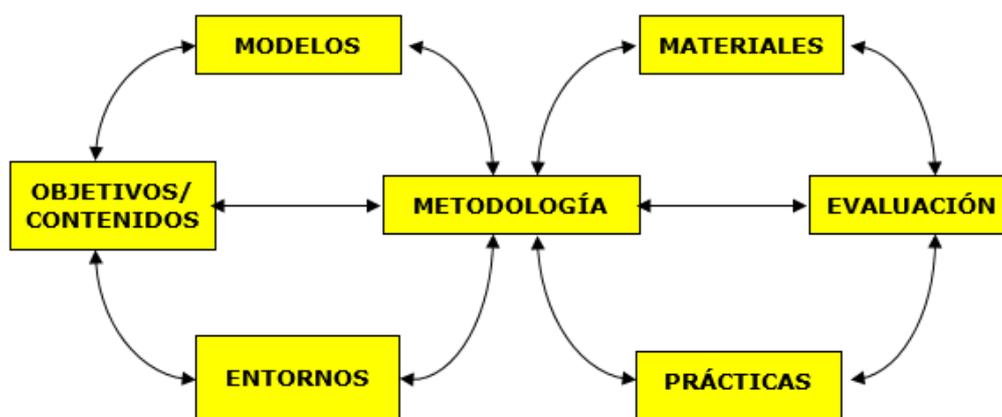


## EL CAMPO DE LA (PERSPECTIVA) DIDÁCTICA DE LAS LENGUAS-CULTURAS Ilustración por medio de un experimento mental



*Imaginemos que un docente se plantea las razones por las cuales sus alumnos no logran asimilar una estructura gramatical que ha introducido, explicado y hecho trabajar como los otros y busca, por lo tanto, la falla en el método que ha utilizado.*

*Para ello, deberá –al menos si adopta una perspectiva realmente didáctica, es decir, compleja– considerar cada uno de los elementos del campo disciplinario y sus relaciones eventuales:*

**los modelos:** por ejemplo, se preguntará si fue inadecuado el tipo de descripción lingüística al que recurrió para conceptualizar el funcionamiento de la estructura y para elaborar los ejercicios;

**los objetivos:** por ejemplo, se preguntará si no introdujo demasiado pronto esa estructura en la progresión de su curso, de tal modo que los alumnos carecen de la motivación y/o de los medios lingüísticos que necesitarían para volver a emplearla;

**los entornos** (de enseñanza/aprendizaje): se preguntará, por ejemplo, si no explicó e hizo trabajar inicialmente esa estructura en un momento en el que los participantes carecían particularmente de concentración (fin de semana o víspera de vacaciones o a una hora que precedía o seguía una prueba de matemáticas...);

**los materiales:** se preguntará, por ejemplo, si la estructura no fue introducida en un contexto (diálogo o texto) que orientaba a los participantes hacia hipótesis erróneas en cuanto a su funcionamiento;

**la evaluación:** se preguntará, por ejemplo, cuántos participantes exactamente dominan esa estructura y en qué nivel (en reconocimiento, en producción en el marco de ejercicios *ad hoc*, en situación de expresión personal espontánea), y considerará hacerles las pruebas correspondientes;

**las prácticas:** se preguntará, por ejemplo, si no explicó la estructura extranjera de manera totalmente diferente a la del profesor de la lengua materna o de otra lengua extranjera cuando explica el funcionamiento de una estructura paralela en estas lenguas; o bien, si no habrá empleado, para hacerlo, términos desconocidos por los alumnos.